

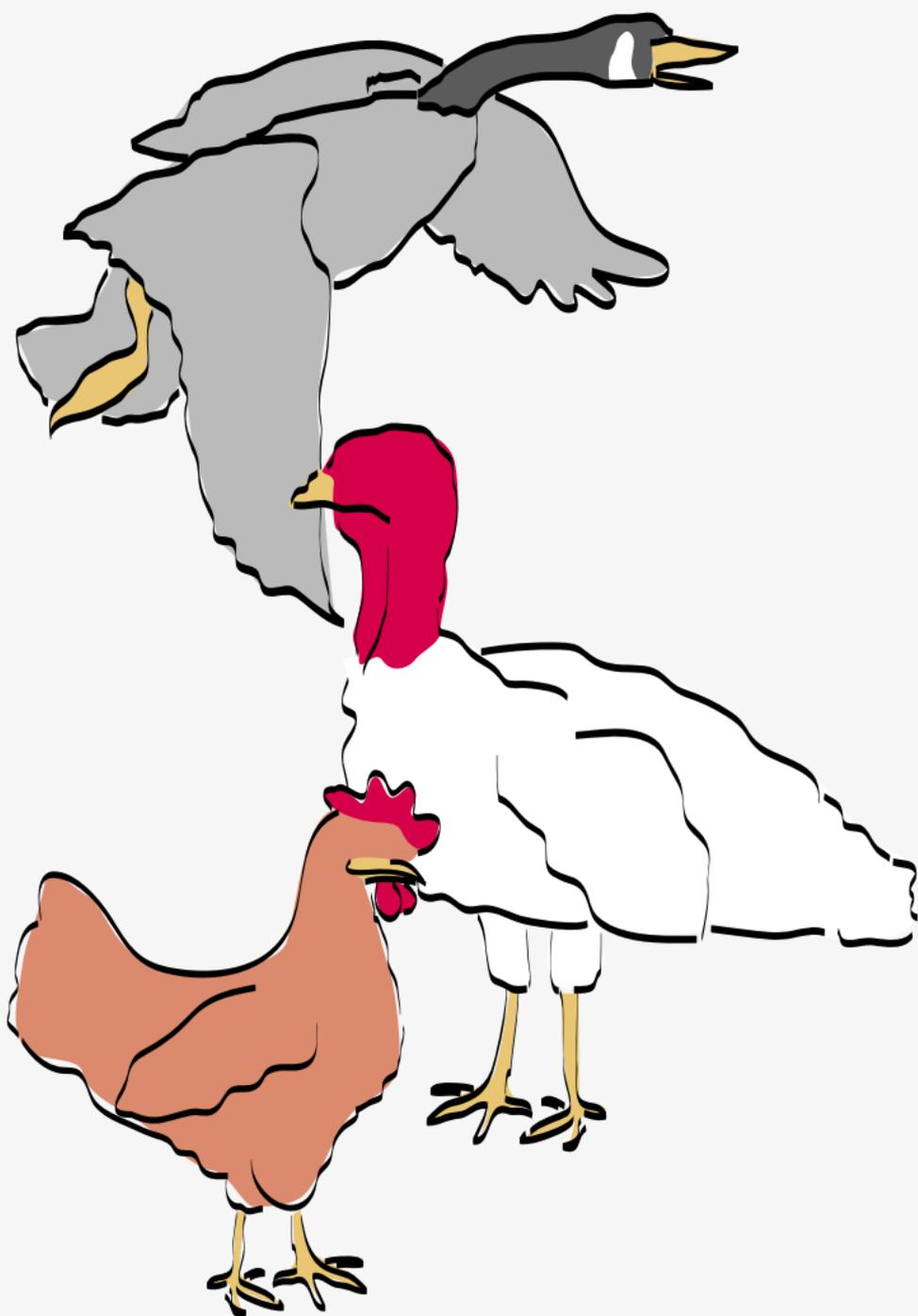


Departamento de Agricultura de EE.UU.  
Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria

Publicación del Folleto No. 1704S

# Influenza Aviar Altamente Patógena:

Una amenaza para las aves de corral en EE.UU.



## **Una amenaza para las aves de corral en EE.UU.**

En el mundo, existen muchas clases de virus de la influenza aviar (IA), la cual es una enfermedad virulenta que puede causar una variedad de síntomas clínicos en las aves de corral. La IA puede afectar a los pollos, los pavos, los faisanos, los cordónicos, los patos, los gansos, y a las gallinas de Guinea, así como a una amplia variedad de otras aves. Las aves acuáticas migratorias han comprobado ser la reserva natural de esta enfermedad.

Los virus de IA se pueden clasificar en una de baja patogenicidad y otra altamente patógena, dependiendo de la severidad de los síntomas que causan. La mayoría de los virus de la IA son de baja patogenicidad y típicamente causan ningún o muy pocos síntomas clínicos en aves infectadas. Sin embargo, algunas clases de los virus de baja patogenicidad de la IA son capaces de mutarse a virus altamente patógenos bajo condiciones de campo.

La IA altamente patógena es una forma de infección extremadamente infecciosa y fatal. El Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria del Departamento de Agricultura de EE.UU. (APHIS-USDA, siglas en inglés) trabaja para evitar que la IA altamente patógena se establezca en la población de aves de corral de EE.UU.

La IA altamente patógena puede atacar rápidamente a las aves de corral sin ninguna señal de infección. Una vez establecida, esta enfermedad se puede diseminar rápidamente de bandada en bandada. Es muy importante que la industria de aves de corral estadounidense se mantenga alerta a esta amenaza de esta enfermedad.

### **Síntomas clínicos**

Las aves afectadas con la IA altamente patógena pueden manifestar uno o más de los siguientes síntomas:

- Muerte repentina sin síntomas clínicos
- Falta de energía y apetito
- Baja producción de huevos
- Huevos desformes o con cáscara blanda
- Hinchazón de la cabeza, párpados, cresta, zarzos y tarsos
- Decoloración morada en los zarzos, crestas, y patas
- Secreción nasal
- Tos y estornudo
- Falta de coordinación
- Diarrea



Aves afectadas por IA altamente patógena pueden mostrar síntomas de hinchazón en la cabeza y la cara.



Hemorragia en la piel y en las patas es uno de los síntomas que las aves pueden exhibir cuando están infectadas con el virus que causa IA altamente patógena.



La IA altamente patógena puede desbarrar a una bandada de pollos saludables, dejando altos porcentajes de mortalidad y pérdidas económicas.





Decoloración morada en la cresta puede ser un indicador de la IA altamente patógena.

## **El impacto económico de un brote de IA altamente patógena**

Un brote mayor de la IA altamente patógena resultaría muy costoso para la industria de aves de corral, los consumidores, y contribuyentes. La erradicación de los brotes que sucedieron en 1983 y 1984 en el noreste de EE.UU., y que resultaron en la destrucción de más de 17 millones de aves, costó cerca de \$65 millones de dólares. También causó en que los precios de los huevos aumentaran más de un 30 por ciento.



Aquí se comparan a pavos saludables con pavos que exhiben síntomas de diarrea y depresión debido a la IA altamente patógena. Un gramo de estiércol contaminado puede contener suficiente virus como para infectar a 1 millón de aves.

## **Introducción y diseminación del virus de la IA altamente patógena**

La exposición de las aves de corral a las aves acuáticas migratorias y el movimiento internacional de aves de corral, equipo y gente presentan el riesgo de que la IA altamente patógena se introduzca a la industria estadounidense. Una vez que la enfermedad es introducida, ésta se puede diseminar de una ave a otra por medio del contacto directo. Los virus de la IA altamente patógena pueden también diseminarse por medio del estiércol, equipo, vehículos, plataformas de huevos, cajones y personas cuyas ropas o zapatos han estado en contacto con el virus. Los virus de la IA altamente patógena pueden sobrevivir en temperaturas moderadas por largos períodos de tiempo en el medio ambiente y pueden sobrevivir indefinidamente en material congelado. Un gramo de estiércol contaminado puede contener suficiente virus como para infectar a 1 millón de aves.

## **Un posible peligro para la salud humana**

De todas las clases de los virus de la IA altamente patógena que se han aislado, ha sido demostrado que solamente un virus es contagioso para las personas bajo condiciones naturales. La cepa H5N1 aislada en Hong Kong en 1997 fue altamente patógena para las gallinas y causó un brote limitado en 18 personas. Seis de estas personas murieron. Hasta la fecha, no se ha reportado este virus fuera de Hong Kong. Aunque se puede considerar que muy raramente las personas se contagian, las personas que trabajan con aves de corral y los especialistas en sanidad aviar deben usar equipo de seguridad adecuado (tales como botas, overoles, guantes, máscaras y sombreros) y deben seguir procedimientos de sanidad apropiados y desinfectar los establecimientos donde se sabe o se sospecha la presencia de la IA altamente patógena.



Una granja de pollos fortalecida con las prácticas de bioseguridad protege a las bandadas de aves de corral contra el contacto con aves silvestres o migratorias.

## **Medidas de bioseguridad en la granja**

Los productores de aves de corral deben fortalecer las prácticas de bioseguridad para prevenir la introducción de IA altamente patógena en sus bandadas. A continuación se dan algunas de las prácticas sólidas de bioseguridad:

- Manejar a las bandadas de aves de corral bajo una filosofía de “todas adentro, todas afuera”.
- Proteger a las bandadas de aves de corral contra el contacto con aves silvestres o migratorias. Mantener a las aves de corral lejos de aguas que pueden haber sido contaminadas por aves silvestres.
- Permitir la entrada a la granja a solamente trabajadores y vehículos esenciales.
- Proveer ropa limpia y medios de desinfección para los empleados.
- Limpiar y desinfectar completamente todo equipo y vehículos (incluyendo llantas y chasis) que entran y salen de la granja.
- No prestar o pedir prestado equipo o vehículos de otras granjas.
- Evitar la visita a otras granjas de aves de corral. Si usted visita otra granja o mercado de aves vivas, cámbiese los zapatos y ropa antes de trabajar con sus propias bandadas.
- No traer de regreso a la granja aves de mataderos, especialmente de mercados de aves vivas.

## **Medidas de bioseguridad en mercados de aves vivas**

Para prevenir un posible brote de la IA altamente patógena, los productores y comerciantes de aves de corral deben también de usar precauciones de bioseguridad en los mercados de aves vivas. Los mercados de aves vivas operan en muchas ciudades principales. Los virus de la IA pueden ser introducidos dentro de estos mercados si ellos reciben aves infectadas o cajones o camiones contaminados. Una vez que el virus se establece en el mercado, el movimiento de aves, cajones o camiones de un mercado contaminado puede diseminar el virus a otras granjas y mercados. Por consiguiente, se deben tomar las siguientes medidas de protección en los mercados de aves vivas para prevenir la posible diseminación de la enfermedad:

- Usar cajones de plástico en vez de cajones de madera para facilitar la limpieza.
- Mantener las balanzas y los pisos limpios de estiércol, plumas, y desperdicios.



El permitir que las aves de corral se juntes con aves acuáticas presenta un riesgo de introducir la IA altamente patógena en las aves de corral de EE.UU.



Si la IA altamente patógena se fuera a descubrir en las aves de corral de EE.UU., se implementarían medidas tales como cuarentena, control y limpieza para prevenir las oportunidades de diseminación

- Limpiar y desinfectar todo equipo, cajones, y vehículos antes de regresarlos a la granja.
- Mantener a las aves de corral recién llegadas separadas de las aves de corral que no se han vendido, especialmente si las aves pertenecen a diferentes lotes.
- Limpiar y desinfectar el lugar del mercado cada día después de las ventas.
- No regresar a la granja aves que no se han vendido.

Para obtener más información específica acerca de las prácticas de bioseguridad y desinfección, póngase en contacto con la oficina de Servicios Veterinarios de APHIS en su localidad.

### **Actividades de vigilancia de la enfermedad**

Para prevenir que la IA altamente patógena se introduzca a EE.UU., USDA requiere que todas las aves importadas (aves de corral, aves mascotas, aves de exhibición en zoológicos y ratites) pasen por cuarentena y sean examinadas contra este virus antes de entrar al país.

Además de las restricciones de importación internacionales, APHIS y los veterinarios estatales, especialmente entrenados en el diagnóstico de enfermedades de animales extranjeras, regularmente llevan a cabo investigaciones de campo sobre las condiciones de enfermedades sospechosas. Esta vigilancia se hace con la cooperación de personal de universidades, funcionarios de sanidad animal estatales, veterinarios acreditados del USDA, y los miembros de la industria, quienes reportan casos sospechosos. Aún más, APHIS y los funcionarios de sanidad animal estatales trabajan cooperativamente con la industria de aves de corral para conducir vigilancias en bandadas de aves de reproducción, plantas de mataderos, mercados de aves vivas, en subastas de ganado y comerciantes de aves de corral.

Si la IA altamente patógena se llegara a detectar en las aves de corral de EE.UU., los veterinarios de APHIS trabajarían rápidamente con las contrapartes de sus estados y la industria para implementar medidas, tales como cuarentena, control, y limpieza para evitar que el virus tenga oportunidad de diseminarse.

## **Reportar señales sospechosas**

Si las aves muestran síntomas clínicos de la IA altamente patógena o pueden haber sido expuestas a aves con la enfermedad, inmediatamente notifique a los funcionarios de sanidad animal Federal o Estatal.

Para mayor información acerca de la IA altamente patógena o acerca de las prácticas de bioseguridad, póngase en contacto con:

USDA, APHIS, Veterinary Services  
Emergency Programs  
4700 River Road, Unit 41  
Riverdale, MD 20737-1231  
Teléfono (301) 734-8073  
Fax (301) 734-7817

Para información sobre la salud pública, póngase en contacto con los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en Atlanta, Georgia, llamando al (404) 639-3311.

Si desea información actual sobre enfermedades de animales y brotes sospechosos, visite la página Web:

**<http://www.aphis.usda.gov>**

USDA es un empleador y proveedor que ofrece oportunidad igual a todos.

Publicado en inglés en agosto de 2001 y en y español en octubre de 2001

Este folleto reemplaza al Folleto No. 1353 publicado en inglés en 1984 titulado "Avian Influenza: A Threat to U.S. Poultry", y revisado ligeramente en 1995.